

T R A N S L A T I O N

REGISTRATION No. 508

Brussels, February 25, 1959

THE PRESIDENT OF THE  
EUROPEAN ECONOMIC COMMISSION

**FILED**

SEP 24 1959

Registration Section  
DEPARTMENT OF JUSTICE

Dear Sirs:

I thank you again, as I already did orally last year, for your proposal dated March 17, 1958, to serve as legal and political advisors of the Commission in the United States.

The Commission has empowered me to enter into a contractual relationship with you on the basis of your proposal, whose contents I acknowledge to you to be as follows:

1) The firm of Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball will report systematically on the political and economic developments in the United States of America, insofar as they are related to the activity and interests of the European Economic Community, and will advise the Community on all questions concerning the Government or Administration of the United States of America. The firm will also advise and help the Community in special cases relating to the foregoing.

2) The firm of Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball will provide the necessary assistance in the preparation of documents destined for the Government of the United States or for organizations in the United States.

3) Mr. Ball, during his regular stays in Europe, undertakes to inform the Commission on the current political and economic developments in the United States.

4) The Commission will pay the firm of Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball a monthly fee of \$500 for the activities mentioned under Numbers 1 to 3.

A special fee will be agreed upon, according to the particular circumstances, for particular cases which require special work.

The firm of Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball is authorized to bill separately for travel expenses, telephone charges and office disbursements. However, single expenditures of this kind exceeding the amount of \$100 require prior consultation with the Commission of the European Economic Commission.

5) The contractual relationship starts on July 1, 1958.

The contract is subject until the end of the year to termination after six weeks' notice by either party.

I should be grateful if you could let me know soon whether you have any objections to this formulation of the contract provisions. May I also ask you to send me a statement covering the fees already due?

With best regards,

Yours sincerely,

/sgd/ HALLSTEIN

I certify that the foregoing is a true and accurate translation from German into English of the original letter dated February 25, 1959, to Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball signed by Mr. Hallstein.

  
Jan M. Z. Kaczmarek

Subscribed and sworn to before  
me this twenty-third day of  
September, 1959.

  
M. I. Lintner  
Notary Public

My Commission Expires Dec. 14, 1963

**FILED**  
SEP 14 1959

Registration Section  
DEPARTMENT OF JUSTICE

REGISTRATION No. 508

Sehr geehrte Herren,

Ich wiederhole Ihnen meinen schon im vergangenen Jahr mündlich ausgesprochenen Dank für Ihr Angebot vom 17. März 1958, als juristische und politische Berater der Kommission für die Vereinigten Staaten von Amerika tätig zu werden.

Die Kommission hat mich ermächtigt, mit Ihnen auf der Basis Ihres Angebots eine vertragliche Bindung einzugehen, deren Inhalt ich Ihnen im einzelnen wie folgt bestätige:

- 1) Die Firma Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball berichtet systematisch über die politische und wirtschaftliche Entwicklung in den Vereinigten Staaten von Amerika, soweit sie Bezug auf die Tätigkeit und Interessen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft hat, berät die Gemeinschaft in allen Fragen, die die Gesetzgebung der Regierung oder der Verwaltung in den Vereinigten Staaten von Amerika betreffen. Darüber hinaus berät und hilft sie der Gemeinschaft in Einzelfällen.
- 2) Die Firma Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball leistet die erforderliche Hilfe für die Vorbereitung von Dokumenten, die für die Regierung der Vereinigten Staaten oder für Organisationen in den Vereinigten Staaten bestimmt sind.
- 3) Mr. Ball übernimmt es, die Kommission während seiner regelmäßigen Aufenthalte in Europa über die laufende politische und wirtschaftliche Entwicklung in den USA zu unterrichten.

MM.  
Cleary, Gottlieb,  
Friendly & Ball

40, Cours Albert 1er  
PARIS VIII

- 4) Die Kommission zahlt der Firma Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball für die in den Ziffern 1 bis 3 genannten Tätigkeiten monatlich ein Honorar von \$ 500.

Für Einzelfälle, die einer besonderen Bearbeitung bedürfen, wird nach Massgabe der jeweiligen Umstände ein besonderes Honorar vereinbart.

Die Firma Cleary, Gottlieb, Friendly & Ball ist berechtigt, Ausgaben für Reisen, Telefon und Büroaufwendungen, besonders in Rechnung zu stellen. Einzelausgaben dieser Art jedoch, die den Betrag von \$ 100 übersteigen, bedürfen der vorherigen Abstimmung mit der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft.

- 5) Das Vertragsverhältnis beginnt am 1. Juli 1958.

Der Vertrag ist unter Einhaltung einer Hoch- und Niedrigkündungsfrist für beide Parteien jeweils zum Jahresende kündbar.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir recht bald mitteilen könnten, ob Sie gegen diese Formulierung der Vertragsbedingungen Bedenken haben. Um die Übersendung einer Rechnung für das bisher aufgelaufene Honorar darf ich bitten.

Mit verbindlichen Grüßen  
Ihr sehr ergebener

